

# HELLBERGS DRUG STORE

LÄNNEN SUOMALAINEN ULKOLÄHETYSAPTEEKKI  
ASTORIA, OREGON

Olen juuri laajentanut liikkeen uuteen ajanmukaiseen kuntoon. Joten olen tilaisuudessa palvelemaan yleisöä tyydyttävällä tavalla niin suullisesti kuin kirjallisesti. — reseptit täytän itse erikoisella huolella kohtuullisilla hinnoilla.

Tässä esitän vaan muutamia valmistamani lääkkeitä, joita voivat ottaa kaupungista asuvat tilata postin kautta:

|                                       |          |
|---------------------------------------|----------|
| Nux Rautapilleri, hinta               | \$1.00   |
| Vatsatautiinlääke                     | 1.25     |
| Syyhyyslääke                          | 75       |
| Excema voide                          | 1.25     |
| Lapamato lääke                        | 1.25     |
| Päänsärkylääke, tabletti eli pulveri  | 35       |
| Laxine vatsanpehmittäjä tabletti      | 35       |
| LaGrippe eli vilustuminen lääke       | 35       |
| Yskän lääke (petäjän terva)           | 35 ja 60 |
| Cornil eli lihavarvas lääke           | 25       |
| Hiusvoide                             | 75       |
| Hius pesse (terva Shampoo)            | 50       |
| Kurkku lääke                          | 50       |
| Käsi- ja jalkavoide (rohtuneet kädet) | 35       |
| Välvet (voide raakauksen jälkeen)     | 25       |
| Lasten yskänlääke                     | 35       |
| Y. M., Y. M.                          |          |

Ellette löydä tästä tarvitsemaanne lääkettä voitte joko suullisesti, eli kirjallisesti kysellä ja selvittää tautinne oireet ja minä voin sen mukaan lähettää lääkkeitä.

Kaikki kirjevähtö voi tapahtua:

## Hellbergs Drug Store

ASTORIA, OREGON

## ASTORIASTA JA YMPÄRISTÖLTÄ

### TOVERIN TELEFONI-NUMEROT.

Konttori ja liikkeenhoitaja ..... 363  
Toimitus ..... 832  
Kello kuuden jälkeen illalla, jolloin konttori suljetaan, on käytettävä  
Liikkeenhoitaja 962-Y  
Toimituspuhelinta voi käyttää kello kuuden ja aamulla kello kuuteen illalla.

### Päivälista

— Sunnuntai-iltaa osaston talolla kello 10 a. p. Opettaja Loviisa Järvin.

— Voimisteluseuran perustava kokous on huomenna kello 10 Klubin kokoushuoneessa.

— Tanssinsoittajat haalilla tänä-iltana kello 8.30.

— Soittokunnan harjoitukset huomenna täsmälleen kello 10 aamulla Klubin näyttämöllä.

— Sekakuoron laulajien on saavuttava kaikkien huomenna harjoituksiin kello 6.30. Säilät ja puuvuonohoitajat samaan aikaan näyttämölle.

— Musiikinystävien tanssit t. k. 5 p. Klubin haalilla.

### Sotamies Aaron Finkleberg

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., Oct. 5, 1918, as required by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)  
kuoli Fort Stevensin sairaalaan keskiviikkona lyhyen sairautensa jälkeen. Mies oli vasta 25-vuotias ja saapui tänne muutama päivä sitten Camp Lewisiltä. Ilmotetaan, että keskimäärin yksi jokaisesta 16 sotamiehestä on leirin sairaalassa.

### King Kelly-vainajan

hautajaiset pidetään huomenna kello 10 päivällä Hughesin hautausmaasta. Ruumis vietiään Portlandin ruumiinpolttolaitokseen, laiva lähtien kello 2 i. p. Suomalaisen sosiaalisklubin soittoaikana tulee puhaltamaan vainajalle viimeiset surujäyhäiset.

### Huveja.

Klubin Musiikinystävien sarjailmat alkavat tänä-iltana Klubin talolla kello 8.30. Tanssilla. Lauluseuran naiset ovat koristeet yläsalin erittäin mukkeaksi tilaisuutta varten.

### Astorian Pikkuilmotuksia

EXTEN ILMOTAN tuttavilleni, että sunnuntaina t. k. 6 päivällä menen St. Maryn sairaalaan ja seuraavana päivänä toimitetaan leikkauks. Mrs. Peter Anundi.

ENNENKUIN TILAAATTE hautapatsasta tai muuta kivilaalea kuuluvaa työtä, niin käykää kysymässä hintojamme. — Astoria Granite Works, 423 Taylor Ave.

TALO MYYTÄVÄNÄ — 7-ruumalainen, latti 50 x 70 Ensikadun ja Duane st. nurkassa, siis hyvällä paikalla liki työpaikkoja. Lähemmin tiedustelkaa Sven Lönnbergiltä, 149 First st.

MYYTÄVÄNÄ ruokailuhuoneessa käytettävä astiakaappi. (Sopii myöskin linavaatteiden säilytyspaikaksi.) Käykää katsomassa 204 Duane St.

SUURET TANSSIT toimeenpanee keittäjän ja tarjoilijan union osasto (Local) 311 Rahastossa hyväksi. Dreamland Rinkillä, keskiviikkona, lokak. 9 p., 1918.

KEITÄJÄ HALUTAAN. Tottunut keittäjä saa heti palkan Saaren ruokatalossa, 261 Taylor Ave.

# MAATA EEKKERIN PALOISSA

## “JEFFERS GARDENS”

Lewis & Clarkin parasta daikattua pohjamaata kahden mailin sisällä Astoriasta — kovan tien ja joen varrella.

Laittakaa kotinne missä voitte asua niinkuin maalla ja silti saada kaikki kaupungin olosuhteet ja olla lähellä työpaikkoja ja kalastusvesiä.

Halvemmat kuin kaupungin lotit. Maksuehdot samanlaiset.

## J. A. OSTROM,

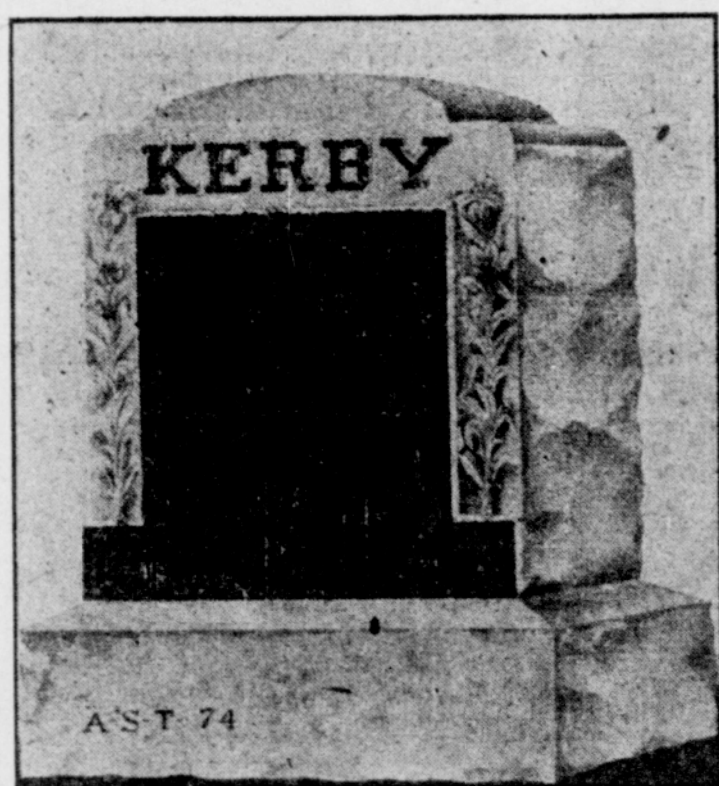
Erikois-asiamies

305 SPEXARTH BLDG.

Phone 497

Res. 786-R

## SÄÄSTÄTTE RAHAA



ostamalla suoraan tehtaastamme HAUTAPATSAAN, sillä meillä on täydellinen uusimman aikainen koneisto, jonka avulla voimme palvella ostajiamme ehdottomasti ensiluokan työllä ja huokeimmilla hinnoilla. Meillä ei ole asiamiehii ensinkään, joten teille itselle jää asiamiespalkkio. Meillä on yli 1000:n eri hautapatsaan valokuvaa, joista voi ostaja valita mieleisensä. Käytämme kaikkia parhaaksi tunnetuita graniittilajeja. Varastossamme tulee olemaan aina valmiista työstä nähtävänä. Myös valmistamme kaikkea graniittialalle kuuluvaa työtä. Kaikki työ taataan.

## ASTORIA GRANITE WORKS

423 Taylor Ave., Astoria, Ore.

(Vastapäätt kunnallislaituria.)

— Musiikinystävien tanssit t. k. 5 p. Klubin haalilla.

### Kuiva aika

Astoriassa on nyt päättynyt. Viime yönä raivosi tavallista ankarampi tuuli ja vettä tuli rankasti. Monen astorialaisen yörauha tuli varmaankin pahasti häiriityksi, mutta olihan myrskystä se etu ainakin, että ilmapääri selkiytyi vaikeaksi käyneestä savusta ja hajusta.

### Huomautus ajureille.

Äskeisten sateiden takia on 7:30 katu käynyt liukkaaksi ja vaaralliseksi. Tämän johdosta on kaartinjohtaja avannut Smith's Pointin tien keveälle liikenteelle. Konkreittitietä tosin ei ole vielä täyteen määrään kovertunut, joten raskaat kuormat vahingoittavat jo tehtyä työtä. Mutta tie avataan kuitenkin sateiden ajaksi keveille ajoneuvoille, kuten huviautomoibileille ja "trokkeille", joiden kuorma on korkeintaan yhden tonnin painoinen. Ajuri on kuitenkin noudatettava suurinta varovaisuutta ajassaan, konkreetilla päällystetyillä osilla ja hiljennettävällä vauhtiaan 15 mailiksi tunneissa. Ajureita pyydetään ottamaan tämä huomioon.

— Musiikinystävien tanssit t. k. 5 p. Klubin haalilla.

## Hyvä Leipä

Ainoa paikka Wilkesonissa mistä otte saada maailman kumuisia

KULTA MEDALLI JAUHOJA

KRONE LEIMA JAUHOJA

M. J. B. KAHVIT

on parhaista kahvija maailmassa jotka voi tyydyttää jokaista kahvin käyttäjää.

JOHN E. AHO.

WILKESON, WASH.

# SYYSTAVAROITA

LÖYTYY VARASTOSSAMME EHDOTTOMASTI HYVÄ JA MONIPUOLINEN VALIKOIMA



Lokarinpaitoja ja 'Mackinaw' takkeja

Villaset päällyspaidat ja alusvaatteet

saatte meillä ehdottomasti parhaat ja kestävimmat

Öljykkäät

ovat meillä parhaita. Ostamme sisään ainoastaan ensiluokkaista öljyvaraa

Kenkämme

ovat teille jo entuudestaan tunnettuja. Sanomme vaan, että niillä on meillä runsaasti

Syys- ja talvihattuja

on vasta saapunut suurempi valikoima. Käykää valitsemassa omanne

Kaikki ne kansalaiset, jotka tahtovat rahallaan ensiluokkaista tavaraa, tekevät kaikki mahdolliset ostoksensa

## ASTORIAN S. S. KLUBIN KAUPASTA

264 Taylor Ave., Astoria, Ore.

## Suuren Musiikki-illan

toimivat

ASTORIAN S. S. CLUBIN MUSIIKINYSTÄVÄT

Sunnuntaina, Lokakuun 6 p., 1918.

Sisäänpääsy 50c.

### OHJELMA:

MARSSI, Elompepäivät  
MARITANA, Selection ..... Säv. W. V. Wallace  
In the Viking's Domain ..... Säv. Max von Lenz  
Soittokunta.  
JO VERSOO ..... Säv. O. Kotilainen  
KAY JOUKKOHOON ..... Säv. J. P. Hannikainen  
LAULAJAIN MARSSI ..... Säv. O. Merikanto  
Sekakuoro.  
VIULU SOLO (esitt. H. Ilvonen) .....  
SOLOLAULUA (esitt. J. Soinen) .....  
CLARINETTI SOLO (esitt. J. Myllymäki) .....  
GRAND BARYTON Fantasia (esitt. W. Mäki) .....  
Säv. Griswold  
JOEN TAKANA, suom. kansl. .... Säv. J. Mäkinen  
BARRIKAADEILLA ..... Säv. J. Mäkinen  
Sekakuoro.

20 MINUUTIN VALIKOIMA  
KAUKUJA OOPPEROISTA ..... Säv. M. Beyer  
MARSSI "INDEPENDENTIA" ..... Säv. A. B. Hall  
Soittokunta.

### "LAULULINTUNEN"

Laulunäytelmä yhdessä näytöksessä.

### HENKILÖT:

NETTCHEN, kukkakauppias ..... TOINI NIEMI  
FRIEDEL, hänen serkkunsa ..... E. POUKKULA  
LOORDI MICHELBY ..... O. KIISKI  
BOKS, hänen palvelijansa ..... J. SOININEN  
LOPUKSI TANSSIA.  
ALKAA KELLO 8 ILLALLA.  
Astorian S. S. Klubin musiikinharrastajat.

HUOMATKAA! HUOMATKAA! HUOMATKAA!

Lauantaina, 5 p. Lokakuuta

ovat

## SUURET TANSSIT

koristetussa haalissa, jossa tanssitaan kello 9—1 yöllä. Haalin ovat koristaneet ja järjestäneet kuoron naiset.

Tanssit ovat järjestetyt uudella musiikilla.

Ravintola on myöskin järjestetty monipuoliseksi.

Sisäänpääsy miehiltä \$1.00. Naiset vapaasti. MUSIIKINYSTÄVÄT.

NEULOMAKONEITA  
\$10.00 ylöspäin. — Valokosia koneita suuri valikoima. Kaikki korjaukset tehdään takuulla. — SINGER SEWING MACHINE CO. — G. J. NEECE, paikallisasiamies. 179-11 katu. Puh. 891. Astoria, Ore.

WHITESIDE UNDERTAKING CO. +  
HAUTAANTOIMITTAJAT  
+  
Telefoni 136-364 — Huuolamin osoite: 429 E. St. — Telefoni 136-4  
+  
Astorian kotite: 109-111 E. 2nd.

MYYDÄN TAI VAIHDETAAN.

Yksi plokki maata kauniilla taksaisella paikalla itäpuolella Portlandia, Ore. Sievästi asuttava naapuristo. Vaihda kaupunkitaloon. Myyntihinta \$2100.00. Sopiva vanhoille kodiksi. — Mrs. Victoria Airola, 1081 Lincoln St. Portland, Ore.

ASTORIAN PAINTING CO.  
218 Taylor Ave., ASTORIA, ORE.  
Phone 185.



## HUOMATKAA.

LAITAKAUPUNGIN KOTEJA.

Oletteko nähneet niitä ihania MOFFIT-PALSTOJA lähellä Astoriaa? Sinne voi päästä autolla ja laivalla. Erinomainen palkka kodille. Hyvin paljon "Logan" marjalla kasvava tällä seudulla. Maa ta voi ostaa vähittäismaksulla. Kysykää

A. R. CYRUS & CO.  
421 Commercial St., tai ANDREW JOHNSONILTA, 212 Alameda Ave.

Toverista näette tuoreimmat uutiset!